

*İYİ AKŞAMLAR VE HOŞGELDİNİZ!*

**İTALYAN DOSTLARIMIZ, TÜRK ARKADAŞLARIMIZ VE DİPLOMAT MESLEKTAŞLARIMIZ, EŞİM CAROLİNA VE BEN HEPİNİZİ İTALYAN CUMHURİYETİ KUTLAMALARINDA AĞIRLAMAKTAN BÜYÜK ONUR VE MUTLULUK DUYUYORUZ.**

**ÖNCELİKLE, KATILIMI İLE BİZİ ONURLANDIRAN TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMET TEMSİLCİSİNE ÖZEL ŞÜKRANLARIMI SUNUYORUM.**

**DEĞERLİ DESTEKLERİYLE BU ETKİNLİĞİN GERÇEKLEŞMESİNİ SAĞLAYAN TÜM SPONSORLARIMIZA, VE AYNI ZAMANDA BU İTALYAN GECESİNİN DÜZENLENMESİNDE EMEĞİ GEÇEN TÜM BÜYÜKELÇİLİK MENSUPLARINA DA MİNNETTARLIĞIMI İFADE ETMEK İSTİYORUM.**

**BEN VE EŞİM İLK KEZ TÜRKİYE'DE MİLLİ GÜNÜMÜZÜ KUTLUYORUZ. BİZİ BU KADAR SICAK KARŞILAYAN BU HARİKA ÜLKEDE İTALYA'YI TEMSİL ETMEKTEN GURUR VE MUTLULUK DUYUYORUM.**

**BUGÜNKÜ GENİŞ KATILIMINIZ, ÜLKELERİMİZ ARASINDAKİ YAKINLIK VE KARDEŞLİĞİN, ORTAK AKDENİZ KİMLİĞİMİZDEN KAYNAKLANAN, KARŞI TARAFIN BAKIŞ AÇISINA GÖSTERİLEN SAMİMİ ANLAYIŞ İLE KARŞILIKLI SAYGIYA DAYANAN, UZUN YILLARDIR SÜREGELEN DOSTLUĞUMUZUN SOMUT BİR GÖSTERGESİDİR.**

**EKONOMİK AÇIDAN BAKILDIĞINDA İSE TÜRK-İTALYAN İŞBİRLİĞİ, GÜVENİLİRLİK, SÜREKLİLİK VE GELECEĞİN VAADETTİĞİ FIRSATLAR AÇISINDAN BENZERSİZ BİR ÖRNEK OLUŞTURMAKTADIR. GEÇEN YIL – YAKLAŞIK 20 MİLYARLIK İKİLİ TİCARET HACMİ İLE – İTALYA, TÜRKİYE’NİN BEŞİNCİ TİCARİ ORTAĞI OLMUŞTUR. ÜLKEDEKİ İTALYAN ŞİRKETLERİNİN SAYISI SÜREKLİ ARTMAKTA, İTALYAN VE TÜRK ŞİRKETLERİ ARASINDA KURULAN ORTAK GİRİŞİMLER VE ORTAKLIKLAR HER İKİ TARAF İÇİN FAYDALARIN ARTMASINI SAĞLAMAKTADIR. OTOMOTİVDEN GIDA ENDÜSTRİSİNE, SAVUNMADAN BANKACILIK SEKTÖRÜNE KADAR, ÜÇÜNCÜ PAZARLARDA DA TİCARİ İŞBİRLİĞİMİZİ GÜÇLENDİRME FIRSATLARININ DAHİL OLDUĞU BİR ÇOK ÖRNEK BULUNMAKTADIR. ÖTE YANDAN BU GÜÇLÜ ORTAKLIĞIN BİR BAŞKA ÖRNEĞİ OLARAK İTALYA’DAKİ TÜRK YATIRIMLARININ SEVİYESİ OLDUKÇA OLUMLU BİR EĞİLİM GÖSTERMEKTEDİR.**

BUGÜN SİZLERE, BU SENE KONUSUNU İNOVASYON VE BİLİMSEL İŞBİRLİĞİNE AYIRDIĞIMIZ VE TÜBİTAK İŞBİRLİĞİ İLE OLUŞTURULAN **YAYINIMIZ İNNOVİT**’i SUNUYORUZ. İNOVASYON, HEM KAMU KURUMLARI, HEM DE İTALYAN VE TÜRK ŞİRKETLERİ, ÜNİVERSİTE VE ARAŞTIRMA MERKEZLERİ İÇİN ÖZEL İLGİ ALANIDIR. İNOVASYONA YATIRIM YAPMAK ORTAKLIĞIMIZI BÜYÜK ÖLÇÜDE ARTTIRACAKTIR.

**KÜLTÜR, BİR DİĞER BÜYÜK ORTAK İLGİ ALANIMIZDIR; ÇOK SAYIDAKİ ÖĞRETMEN VE ÖĞRENCİ DEĞİŞİMLERİ VE SAYILARI 15.000’i AŞAN İTALYANCA EĞİTİM GÖREN TÜRK ÖĞRENCİNİN İTALYAN DİLİNE GÖSTERDİKLERİ ARTAN İLGİ İLE AKADEMİ DÜNYASINDAN ARKEOLOJİYE, MÜZİKTE ÇAĞDAŞ SANATA KADAR TÜRKİYE’DE İTALYAN KÜLTÜRÜNE YÖNELİK BÜYÜK BİR TALEBİN OLDUĞUNU VE AYNI ŞEKİLDE**

İTALYA'DA DA TÜRK KÜLTÜRÜ İÇİN TALEBİN OLDUĞUNU GÖZLEMLEDİM. (BU BAĞLAMDA SİZİ REZİDANSIN İÇERİSİNDE YER ALAN VE İSTANBUL ARIA SANAT GALERİSİ İŞBİRLİĞİNDE DÜZENLENEN SERGİYİ ZİYARET ETMEYE DAVET EDİYORUM).

STRATEJİK AÇIDAN İTALYA VE TÜRKİYE **ULUSLARARASI İSTİKRAR VE BARIŞ HEDEFLERİNE GÜÇLÜ BİR ŞEKİLDE BAĞLI KALIP GÜVENLİK KONULARINDA ORTAK BİR VİZYON PAYLAŞARAK, NATO ÇERÇEVESİNDE SIKI BİR İŞBİRLİĞİ İÇERİSİNDEDİR.** ORTADOĞU VE AKDENİZ BÖLGESİNDEKİ İSTİKRARSIZLIKTAN KAYNAKLANAN AYNI TEHDİTLERLE KARŞI KARŞIYAYIZ. İTALYA, TÜRKİYE'NİN GÜVENLİĞİNE BÜYÜK ÖNEM VERMEKTEDİR VE BU NEDENLE İTALYA, YAKIN ZAMAN ÖNCE **KAHRAMANMARAŞ'TA KONUŞULAN İTALYAN YER-HAVA SAVUNMA SİSTEMİNİN SÜRESİNİ UZATMAYA KARAR VERMİŞTİR.**

İLİŞKİLERİMİZİN BAŞKA TEMEL UNSURLARINDAN BİRİ DE TÜRKİYE'NİN AB'YE ENTEGRASYON SÜRECİDİR.

**TÜRKİYE'NİN AB İÇERİSİNDEKİ TAM ÜYELİĞİNİN, HER İKİ TARAF İÇİN BİR KAZAN-KAZAN DURUMUNU OLUŞTURACAĞINA KESİNLİKLE İNANIYORUM VE İTALYA, HER ZAMAN OLDUĞU GİBİ, TAM OLARAK BUNU DESTEKLEMeye KARARLIDIR.** AB'YE ÜYELİĞİN TÜRKİYE İÇİN STRATEJİK BİR HEDEF OLMAYA DEVAM ETMESİNDEN MEMNUNİYET DUYUYORUZ, TÜRK MAKAMLARI TARAFINDAN BUNA YÖNELİK YENİLENEN GAYRETLERİ MEMNUNİYETLE KARŞILIYORUZ. BU ÇABALARIN, TÜRKİYE İLE AB ARASINDAKİ İLİŞKİLERİN DAHA DA DERİNLEŞMESİNİ ENGELLEYEN UNSURLARIN AŞILMASINA KATKIDA BULUNACAĞINI ÜMİT EDİYORUZ. SON YILLARDA MAALESEF İHTİYAÇ OLUNAN İLERLEMELER KAYDEDİLMEMİŞ, SIKLIKLA ÇOK ÖNEMLİ İLERLEMELER, YANLIŞ ANLAŞILMALARDAN DOLAYI GÖLGEDE BIRAKILMIŞTIR.

**ENGELLERE VE EKSİKLİKLERE RAĞMEN AVRUPA’NIN ENTEGRASYON SÜRECİ TÜM POTANSİYELİNİ KORUMAKTADIR: BU, ÖZELLİKLE İSTİKRARI DESTEKLEYEREK, DEMOKRASİYİ YAYGINLAŞTIRARAK, EKONOMİK KALKINMAYI TEŞVİK EDEREK, İNSAN HAKLARI, İFADE ÖZGÜRLÜĞÜ VE HUKUKUN ÜSTÜNLÜĞÜNÜ KORUYARAK GELECEK NESİLLERE DAHA İYİ BİR HAYATI GARANTİLEMEKTEDİR: İTALYA, TÜRKİYE’Yİ BU OLUMLU OYUNUN ÖNEMLİ BİR PARÇASI OLARAK GÖRMEK İSTİYOR.**

---

**BU KADAR KARMAŞIK ULUSLARARASI VE BÖLGESEL MÜCADELELERLE KARŞI KARŞIYA KALIRKEN MÜŞTEREK ÇABANIN İLERİYE DÖNÜK TEK YOL OLDUĞUNA İNANIYORUM. İTALYA VE TÜRKİYE ARASINDAKİ STRATEJİK ORTAKLIĞIN ELDE ETTİĞİ MUAZZAM SONUÇLAR, BUGÜN İÇİN BİR GERÇEK, GELECEK İÇİN BİR YOL GÖSTERİCİDİR.**

**DEĞERLİ İLGİNİZ VE KATILIMINIZ İLE BİZİ ONURLANDIRDIĞINIZ İÇİN SİZLERE TEŞEKKÜR EDİYORUM VE İTALYAN VATANDAŞLARIMIZA KISA BİR İTALYANCA MESAJ VERMEK İSTİYORUM:**

*Cari connazionali, nel rivolgermi il saluto del Capo dello Stato per la Festa della Repubblica desidero ringraziarvi per il senso di appartenenza all’Italia e per la dimostrazione di capacità e competenza che con orgoglio qualificano la vostra presenza nella Repubblica di Turchia, con la quale giornalmente contribuite a dare lustro all’Italia nel meraviglioso Paese che ci ospita.*

*Ringrazio in particolare chi ha voluto essere partner di iniziative promosse dall’Ambasciata, arricchendole con la propria dedizione e progettualità, cogliendo con intelligenza il valore aggiunto dell’interazione tra servizio pubblico e contributo*

*individuale nel portare cultura economia e societa' italiana in terra turca.*

**VIVA L'ITALIA, VIVA LA TURCHIA, VIVA L'EUROPA!**

**YAŞASIN İTALYA, YAŞASIN TÜRKİYE, YAŞASIN AVRUPA!**

**İLGİNİZ İÇİN ÇOK TEŞEKKÜRLER**

JUNE 11, 2019

*İYİ AKŞAMLAR VE HOŞGELDİNİZ!*

**MY WIFE CAROLINA AND I HAVE THE GREAT HONOUR AND THE IMMENSE PLEASURE TO WARMLY WELCOME YOU ALL - FELLOW ITALIANS, TURKISH FRIENDS AND DIPLOMATIC COLLEAGUES - TO THE CELEBRATION OF THE ITALIAN REPUBLIC.**

**ALLOW ME FIRST OF ALL TO ADDRESS A SPECIAL THANK TO THE REPRESENTATIVE OF THE TURKISH GOVERNMENT WHO HONOURS US WITH HIS PRESENCE.**

**I WOULD ALSO LIKE TO EXPRESS MY GRATITUDE TO ALL OUR SPONSORS, WHICH HAVE MADE THIS EVENT POSSIBLE WITH THEIR SUPPORT, AS WELL AS TO ALL THE EMBASSY STAFF FOR THEIR WORK IN ORGANIZING THIS ITALIAN EVENING.**

**THIS IS THE FIRST TIME FOR ME AND MY WIFE TO CELEBRATE OUR NATIONAL DAY IN TURKEY. I AM PROUD AND ENTHUSIAST TO REPRESENT ITALY IN THIS WONDERFUL COUNTRY, THAT HAS WELCOMED US SO WARMLY.**

**YOUR LARGE PRESENCE TODAY IS A TANGIBLE EXAMPLE OF THE CLOSENESS AND AFFINITY BETWEEN OUR COUNTRIES, A LONGSTANDING FRIENDSHIP BASED ON MUTUAL RESPECT AND SINCERE UNDERSTANDING OF THE OTHER'S POINTS OF VIEW, AND FORGED ON OUR COMMON MEDITERRANEAN IDENTITY.**

**FROM AN ECONOMIC PERSPECTIVE, THE TURKISH-ITALIAN COOPERATION REPRESENTS A UNIQUE EXAMPLE IN TERMS OF SOLIDITY, CONTINUITY AND OPPORTUNITIES FOR THE**

**FUTURE. LAST YEAR - WITH ALMOST 20 BILLION DOLLARS OF BILATERAL TRADE EXCHANGE - ITALY WAS THE FIFTH LARGEST COMMERCIAL PARTNER OF TURKEY. THE NUMBER OF ITALIAN COMPANIES IN THE COUNTRY IS CONTINUOUSLY GROWING AND JOINT VENTURES AND PARTNERSHIPS BETWEEN ITALIAN AND TURKISH COMPANIES ENSURE INCREASING MUTUAL ADVANTAGES. THERE IS PLENTY OF EXAMPLES, FROM THE AUTOMOTIVE TO THE FOOD INDUSTRY, FROM DEFENCE TO BANKING SECTOR, NOT TO FORGET THE OPPORTUNITIES TO STRENGTHEN OUR COMMERCIAL COOPERATION ALSO IN THIRD MARKETS. MEANWHILE, TURKISH INVESTMENTS IN ITALY SHOW A VERY POSITIVE TREND, AS ANOTHER EXAMPLE OF THIS VIBRANT PARTNERSHIP.**

**TODAY WE ARE PRESENTING INNOVIT: OUR YEARLY MAGAZINE THIS TIME DEDICATED TO INNOVATION AND SCIENTIFIC COOPERATION AND REALIZED WITH TUBITAK. AN AREA OF PARTICULAR INTEREST BOTH FOR INSTITUTIONS, ITALIAN AND TURKISH COMPANIES, UNIVERSITIES AND RESEARCH CENTERS. INVESTING IN INNOVATION MEANS INVESTING IN THE FUTURE AND GREATLY IMPROVE OUR PARTNERSHIP.**

**CULTURE IS ANOTHER FIELD OF GREAT COMMON INTEREST. I WITNESSED A STRONG REQUEST OF ITALIAN CULTURE IN TURKEY AND VICE VERSA: FROM THE ACADEMIC WORLD, WITH MANY EXCHANGES OF PROFESSORS AND STUDENTS AND THE INCREASED INTEREST IN THE ITALIAN LANGUAGE WITH OVER 15.000 TURKISH STUDENTS WHO STUDY ITALIAN, TO ARCHEOLOGY, FROM MUSIC TO CONTEMPORARY ART (AND IN THIS REGARD I INVITE YOU TO ADMIRE, INSIDE THE RESIDENCE, ARTWORKS PRESENTED IN COLLABORATION WITH ISTANBUL ARIA ART GALLERY).**

**FROM A STRATEGIC POINT OF VIEW ITALY AND TURKEY ARE STRONGLY COMMITTED TO INTERNATIONAL STABILITY AND PEACE, AND CLOSELY COOPERATE WITHIN THE NATO FRAMEWORK, SHARING A COMMON VISION ON SECURITY ISSUES. WE FACE THE SAME THREATS ARISING FROM INSTABILITY IN THE MIDDLE EAST AND MEDITERRANEAN REGION. ITALY ATTACHES GREAT IMPORTANCE TO TURKEY'S SECURITY AND THEREFORE HAS RECENTLY DECIDED TO EXTEND THE DEPLOYMENT OF ITALIAN SQUADRON OF SURFACE-TO-AIR MISSILE PLATFORM IN KAHRAMANMARAS.**

**A CORE ELEMENT OF OUR RELATIONS IS ALSO THE INTEGRATION PROCESS OF TURKEY IN THE EU. I STRONGLY BELIEVE TURKEY'S FULL MEMBERSHIP IN THE EU WOULD REPRESENT A WIN-WIN SCENARIO FOR BOTH SIDES AND ITALY REMAINS DETERMINED TO FULLY SUPPORT IT, AS IT ALWAYS DID. WE COMMEND THE FACT THAT JOINING THE EU REMAINS A STRATEGIC GOAL FOR TURKEY, AND WE WELCOME THE RENEWED ENGAGEMENT SHOWN BY TURKISH AUTHORITIES, HOPING THESE EFFORTS WILL CONTRIBUTE TO OVERCOME THE OBSTACLES STILL IMPEDING A FURTHER DEEPENING OF RELATIONS BETWEEN TURKEY AND THE EU. RECENT YEARS HAVE UNFORTUNATELY NOT SEEN THE PROGRESS WHICH ARE NEEDED AND TOO OFTEN THE MERITS OF MUTUAL COOPERATION BETWEEN EU AND TURKEY WERE OVERSHADOWED BY MISUNDERSTANDINGS.**

**DESPITE OBSTACLES AND SHORTFALLS, THE EUROPEAN INTEGRATION PROCESS MAINTAINS ALL ITS POTENTIAL, ESPECIALLY IN ENSURING A BETTER LIFE TO THE NEXT GENERATIONS BY PROMOTING STABILITY, SPREADING DEMOCRACY, FOSTERING ECONOMIC DEVELOPMENT AND DEFENDING HUMAN RIGHTS, FREEDOM OF EXPRESSION AND**



**RULE OF LAW: ITALY WANTS TO SEE TURKEY AS AN IMPORTANT PART OF THIS POSITIVE GAME.**

---

**IN FACING SUCH COMPLEX INTERNATIONAL AND REGIONAL CHALLENGES, JOINING EFFORTS IS, I BELIEVE, THE ONLY WAY FORWARD. THE IMMENSE RESULTS ACHIEVED BY THE STRATEGIC PARTNERSHIP BETWEEN ITALY AND TURKEY REPRESENT A REALITY FOR TODAY AND A GUIDING LINE FOR THE FUTURE.**

**IN THANKING YOU SO MUCH FOR YOUR ATTENTION AND FOR HONORING US WITH YOUR CHERISHED PRESENCE, ALLOW ME NOW TO ADDRESS A FEW WORDS IN ITALIAN TO THE ITALIAN COMMUNITY:**

*Cari connazionali, nel rivolgermi il saluto del Capo dello Stato per la Festa della Repubblica desidero ringraziarvi per il senso di appartenenza all'Italia e per la dimostrazione di capacita' e competenza che con orgoglio qualificano la vostra presenza nella Repubblica di Turchia, con la quale giornalmente contribuite a dare lustro all'Italia nel meraviglioso Paese che ci ospita.*

*Ringrazio in particolare chi ha voluto essere partner di iniziative promosse dall'Ambasciata, arricchendole con la propria dedizione e progettualita', cogliendo con intelligenza il valore aggiunto dell'interazione tra servizio pubblico e contributo individuale nel portare cultura economia e societa' italiana in terra turca.*

**VIVA L'ITALIA, VIVA LA TURCHIA, VIVA L'EUROPA!**

**ILGINIZ ICIN COK TEŞEKKÜRLER (THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR ATTENTION) IYI EĞLENCELER**